# 1 For Your Safety

The rescue of injured or distressed individuals must be carried out by competent personnel. In the case of suspected serious injury, unqualified persons should always obtain help and advice from qualified medical professionals and the appropriate emergency services only for evacuation.

- Use of this equipment requires wearer training and observance of these Instructions for Use and the Instructions for Use for the associated compressed air respiratory protection equipment.
- Use the equipment for the purpose specified in this instruction, or as confirmed in writing by Dräger.
- Use and maintenance of this equipment requires knowledge and compliance with National Regulations, Laws and Standards governing the use of respiratory equipment in the country of use.
- Only trained competent personnel should inspect and service the equipment at regular intervals and a record kept of such inspections and service.
- Dräger recommends a Service Contract be obtained from your Dräger Branch or Agent.
- Contact Dräger for details of Service Contracts and Service Training Courses.
- Use only original Dräger Spare Parts for service and maintenance.
- Use only original Dräger Test Equipment for service and maintenance.
- Notify Dräger if there is a component fault or failure.

## 1.1 Liability Statement

Responsibility for reliable function of equipment transfers to the owner or operator when serviced or repaired by untrained personnel, (not employed or authorised by Dräger), or when used in a manner not conforming to its intended use.

# 2 Description and Intended Use

The Dräger PSS® Rescue Hood assembly incorporates a 1.5 metre flexible airline hose fitted with a male coupling for connection to the secondary supply hose of the selected SCBA. A foam silencer pad is fitted inside the front port of the hood to assist in reducing noise from the incoming air flow. The PSS Rescue Hood and Hose assembly is contained in a carrying pouch that can be assembled to the waistbelt of the selected SCBA.

The Dräger PSS Rescue Hood is intended for use only in conjunction with self contained compressed air breathing apparatus (SCBA), fitted with an appropriate secondary supply hose, and that is approved to the requirements of EN137. When the hood is placed over the head of an injured or distressed individual who is to be rescued, the hose connection to the secondary supply hose of the SCBA provides the individual being rescued with a regulated constant flow of breathable air into the hood from the SCBA.

## 2.1 Technical Data

The Dräger PSS Rescue Hood fits all head sizes.

Output Pressure from SCBA secondary supply hose – between 6bar and 9bar.

## 2.2 Materials and Fittings

Hood – manufactured in a flame retardant and self-extinguishing material.

Supply Hose Fitting – male inlet connector, (identical to Rectus type series 95KS or Cejn type series 344).

Carrying Pouch – flame-retardant, spray water protected.

# 3 Preparation for Use

- Put on the SCBA and carry out pre-operational checks as defined the Instructions for Use supplied with the equipment. Proceed to the incident rescue point.

**WARNING**
The time required to allow the wearer of the SCBA to safely complete the rescue must be taken into account before use of this rescue procedure. It is therefore the responsibility of the end user to decide whether this product is suitable for the intended application.

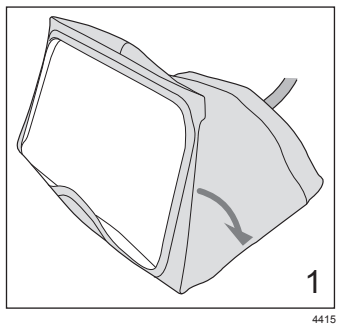
# 4 In Use

Refer to For Your Safety

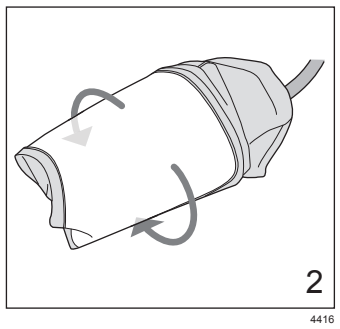
## 4.1 Putting On the PSS Rescue Hood

- On location of the individual to be rescued - remove the hood and hose assembly from the carrying pouch. Connect the male coupling of the hose from the hood to the female outlet connector of the secondary supply hose of the SCBA.

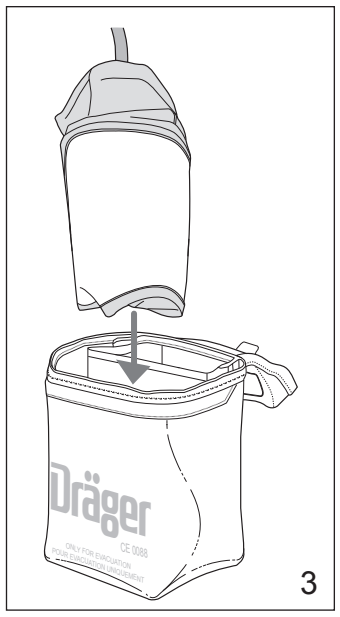
**NOTICE**
Connection will immediately activate the air supply to the hood



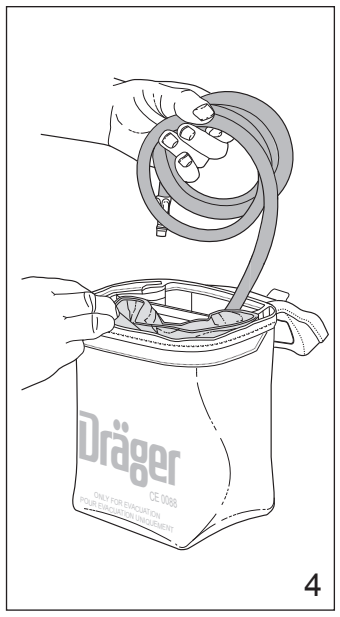
4415



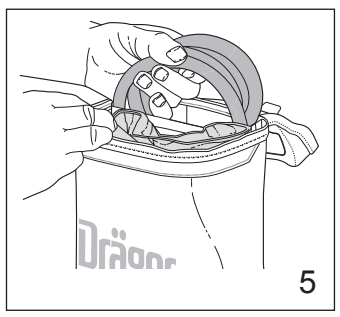
4416



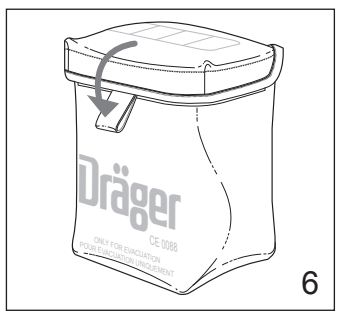
4417



3607



3608



3606

**WARNING**
The remaining duration of the air supply from the SCBA will immediately begin to reduce following attachment of the hose from the hood to the secondary supply hose of the SCBA, and not from the time of putting the hood on the individual to be rescued. Time required to allow the wearer of the SCBA to safely complete the rescue must be taken into account before use of this rescue procedure. It is therefore the responsibility of the end user to decide whether this product is suitable for the intended application.

- Pull the hood over the head of the individual to be rescued. Align the visor of the hood to cover the face and ensure that the front inhalation port is located at the nose and mouth. To minimise air leakage, grip the neck cord and with the other hand press the spring loaded toggle, pull up firmly to close the neck seal around the neck and throat ensuring it is not too tight and is a close comfortable fit.
- Proceed to complete the rescue of the individual. See For Your Safety.

## 4.2 After Use

**WARNING**
Do Not remove the rescue hood or the SCBA until in safe area and clear of the hazard.

### 4.2.1 Removing the PSS Rescue Hood

- When in a safe environment, release the neck cord and open the neck seal. Then carefully remove the hood from the rescued individual.
- Disconnect the male coupling of the supply hose to the hood from the female coupling of the secondary supply hose of the SCBA.
- Remove the SCBA as defined in the Instructions for Use supplied with the equipment.

# 5 Routine Maintenance

To be performed after use of the equipment.

## 5.1 Cleaning and disinfecting

**CAUTION**
Cleaning agents and disinfectants listed below are not manufactured by Dräger and have been reviewed only for compatibility when used to clean or disinfect the subject Dräger product(s). Read and comply with all instructions for use provided by the manufacturers of such agents and disinfectants. Dräger expressly disclaims all responsibility for any damage, personal injury or loss resulting from the use of such agents or disinfectants.

Do not exceed 30 °C for washing, disinfecting and rinsing solutions. Do not exceed 60 °C for drying, and remove components from the drying facility immediately when dry. Drying time in a heated dryer must not exceed 30 minutes.

Do not immerse pneumatic or electronic components in cleaning solutions or water.

If water is trapped and then freezes inside the pneumatic system of the breathing apparatus operation will be impaired. Prevent any liquid from entering, and thoroughly dry the breathing apparatus after cleaning to prevent this from occurring.

**Cleaning and disinfecting materials:**
- Cleaning agents – Sekusept (concentration: 0.5 % – 1 %) or Safetywash (concentration: 0.7 %)
- Disinfecting agents – Incidin Rapid (concentration: 1.5 %) or Safetywash (concentration: 20 %; meets the requirements of EN 13727:2012 as a bacterial disinfectant)
- Use only or clean lint-free cloths.

1. Prepare cleaning solution as per manufacturer's instructions. Clean the hood manually using a cloth moistened with cleaning solution to remove excess dirt.
2. Prepare disinfecting solution as per manufacturer's instructions. Apply to all internal and external surfaces, ensuring that all surfaces remain visibly wet for 10 minutes.
3. Rinse all components thoroughly with clean water to remove all cleaning and disinfecting agents.
4. Dry all components using a dry cloth, in a heated dryer or in air.
5. Contact service personnel or Dräger if disassembly of pneumatic components is required.

## 5.2 Visual Inspection

Check integrity of:
- Carrying pouch.
- Supply hose and connection.
- Hood, neck seal and neck cord.
- Pack the rescue hood and hose assembly into the carrying pouch. Ready for use.

# 6 Packing the rescue hood

1. Fold the hood below the visor (Fig 1).
2. Roll the hood around the front port ensuring that the visor is not folded or creased (Fig 2).
3. Place the hood into the outer (large) compartment with the hose extended out of the top of the pouch (Fig 3).
4. Coil the hose to a diameter of approximately 100 mm (4 in) (Fig 4).
5. Place the hose into the inner (small) compartment (Fig 5).
6. Close and seal the pouch lid (Fig 6).

# 7 Storage

Store the equipment 'Ready for Use' in a cool dry environment, free from dust and dirt and away from excessive heat. Protect the equipment from any possible damage and ensure that rubber parts are not subjected to direct sunlight.

Refer also to the Instructions for Use for the associated SCBA.

3354983
© Dräger Safety UK Limited
Edition 05 – October 2013
Subject to alteration

Draeger Safety UK Limited
Ullswater Close
Riverside Business Park
Blyth
Northumberland NE24 4RG

Tel +44 1670 352891
Fax +44 1670 356266

Internet http://www.draeger.com

PSS® is a registered trade mark of Dräger

# 1 Zu Ihrer Sicherheit

Die Rettung verletzter oder erschöpfter Personen muss von qualifiziertem Rettungspersonal durchgeführt werden. Im Fall vermuteter schwerer Verletzungen sollten unqualifizierte Retter sich ausschließlich zur Bergung immer von qualifizierten medizinischen Fachkräften und den entsprechenden Rettungsdiensten unterstützen und beraten lassen.

- Voraussetzung für das Benutzen dieses Geräts ist eine Trägerschulung und die Beachtung dieser Gebrauchsanweisung sowie der Gebrauchsanweisung für das zugehörige Druckluft-Atemschutzgerät.
- Dieses Gerät darf nur für den in dieser Anweisung beschriebenen oder schriftlich von Dräger bestätigten Zweck verwendet werden.
- Verwendung und Wartung des Geräts erfordert die Kenntnis und Beachtung der jeweils geltenden nationalen Vorschriften, Gesetze und Normen für Atemschutzgeräte.
- Die regelmäßige Prüfung und Wartung des Geräts darf nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Jede Prüfung und Wartung muss dokumentiert werden.
- Dräger empfiehlt, einen Wartungsvertrag mit Dräger abzuschließen.
- Nähere Informationen zu Wartungsverträgen und Wartungsseminaren sind bei Dräger erhältlich.
- Für Wartung und Instandhaltung dürfen nur Dräger Originalteile verwendet werden.
- Für Wartung und Instandhaltung dürfen nur Dräger Original-Prüfmittel verwendet werden.
- Etwaige Fehler bzw. Ausfälle von Bauteilen sollten Dräger mitgeteilt werden.

## 1.1 Haftungserklärung

Falls das Gerät von ungeschultem Personal (nicht Mitarbeiter von Dräger) gewartet oder repariert bzw. nicht gemäß dem vorgesehenen Zweck verwendet werden sollte, ist der Besitzer bzw. Benutzer für die Funktionstauglichkeit des Geräts verantwortlich.

# 2 Beschreibung und Verwendungszweck

Zur Dräger PSS Rettungshaube gehört ein 1,5 Meter langer flexibler Luftleitungsschlauch mit Kupplungsstecker zum Anschluss an den Sekundärversorgungsschlauch des ausgewählten Pressluftatmers. Eine geräuschdämmende Schaumstoffplatte ist im frontalen Anschluss der Haube angebracht, um das Geräusch des eintretenden Luftstroms etwas zu dämpfen. Die PSS® Rettungshaube mitsamt Schlauch ist in einer Tragetasche untergebracht, welche am Leibgurt des ausgewählten Pressluftatmers befestigt werden kann.

Die Dräger PSS Rettungshaube ist ausschließlich dazu vorgesehen, in Verbindung mit einem Pressluftatmer, welcher über einen entsprechenden Sekundärversorgungsschlauch verfügt und gemäß den Anforderungen der EN137 zugelassen ist, eingesetzt zu werden. Wenn die Haube einer verletzten oder erschöpften Person, die gerettet werden muss, aufgesetzt wird, versorgt die Schlauchverbindung zum Sekundärversorgungsschlauch des Pressluftatmers die zu rettende Person mit einem geregelten, konstanten Atemluftstrom vom Pressluftatmer in die Haube.

## 2.1 Technische Daten

Die Dräger PSS Rettungshaube passt bei jeder Kopfgröße.

Versorgungsdruck aus Pressluftatmer Sekundärversorgungs-schlauch – zwischen 6 bar und 9 bar.

## 2.2 Materialien und Anschlüsse

Haube – hergestellt aus einem flammenhemmenden und selbstverlöschenden Material.

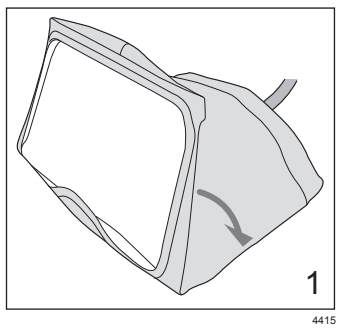
Versorgungsschlauchanschluss – Kupplungsstecker (baugleich Rectus Serie 95KS oder Cejn Serie 344).

Tragetasche – flammenhemmend, spritzwassergeschützt.

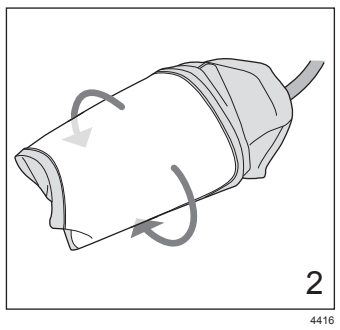
# 3 Gebrauchsvorbereitung

- Pressluftatmer anlegen und die “Prüfungen vor Gebrauch” durchführen wie in der mit dem Gerät gelieferten Gebrauchsanweisung beschrieben. Zum Ort des Rettungseinsatzes begeben.

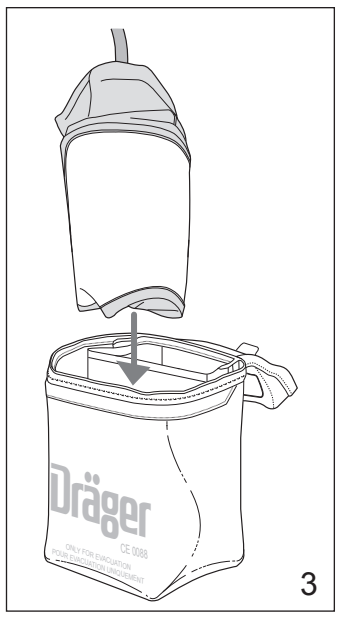
**WARNUNG**
Die Zeit, welche der Träger des Pressluftatmers benötigt, um die Rettung sicher abzuschließen, muss in Betracht gezogen werden, bevor dieses Rettungsverfahren angewendet wird. Deshalb liegt es in der Verantwortung des Endanwenders, zu entscheiden, ob dieses Produkt sich für die beabsichtigte Anwendung eignet.



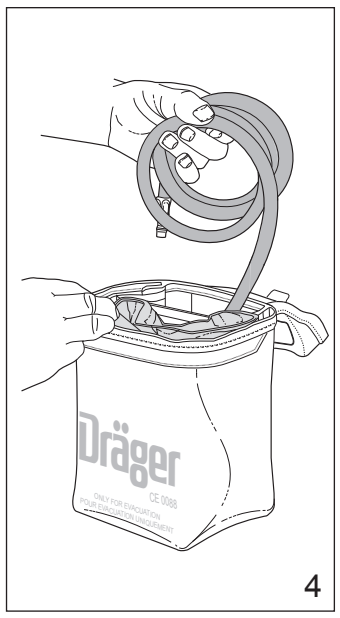
4415



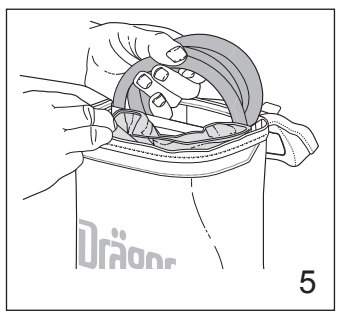
4416



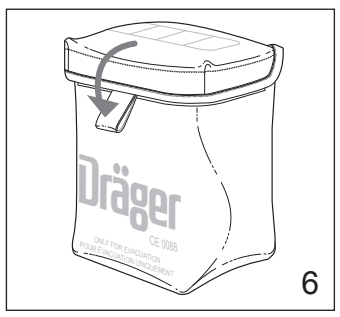
4417



3607



3608



3606

# 4 Während Gebrauch

Siehe “Zu Ihrer Sicherheit”.

## 4.1 PSS Rettungshaube anlegen

- Bei Erreichen der zu rettenden Person – Haube und Schlauch aus der Tragetasche entnehmen. Kupplungsstecker des Schlauchs von der Haube mit der Ausgangs-Kupplungsbuchse des Sekundärversorgungsschlauchs des Pressluftatmers verbinden.

**HINWEIS**
Die Restgbrauchsdauer beginnt sich unmittelbar nach dem Anschließen der Haube an den Pressluftatmer zu verringern , nicht erst ab dem Zeitpunkt, wenn die Haube der zu rettenden Person aufgesetzt wird.

**WARNUNG**
Die Zeit, welche der Träger des Pressluftatmers benötigt, um die Rettung sicher abzuschließen, muss in Betracht gezogen werden, bevor dieses Rettungsverfahren angewendet wird. Deshalb liegt es in der Verantwortung des Endanwenders, zu entscheiden, ob dieses Produkt sich für die beabsichtigte Anwendung eignet.

- Haube über den Kopf der zu rettenden Person ziehen. Das Visier der Haube so ausrichten, dass es vor dem Gesicht liegt, und sicherstellen, dass der Atemanschluss sich vor Nase und Mund befindet. Um Luftundichtigkeiten zu minimieren, die Nackenschnur greifen und mit der anderen Hand den unter Federspannung stehenden Knebel drücken, dann fest nach oben ziehen, um die Halsdichtung rundherum zu schließen. Dabei darauf achten, dass sie nicht zu eng, sondern dicht und bequem sitzt.
- Rettung der Person durchführen. Siehe “Zu Ihrer Sicherheit”.

## 4.2 Nach Gebrauch

**WARNUNG**
Rettungshaube oder Pressluftatmer nicht abnehmen, bevor sichere Atemzone erreicht ist und keine Gefahr mehr besteht.

### 4.2.1 PSS Rettungshaube abnehmen

- In sicherer Umgebung die Nackenschnur lösen und die Halsdichtung öffnen, dann die Haube vorsichtig der geretteten Person abnehmen.
- Den Kupplungsstecker des Versorgungsschlauchs zur Haube von der Kupplungsbuchse des Sekundärversorgungsschlauchs des Pressluftatmers abziehen.
- Pressluftatmer wie in der Gebrauchsanweisung des Geräts beschrieben abnehmen.

# 5 Routine-Wartung

Nach Gebrauch der Geräts durchführen.

## 5.1 Reinigung und desinfektion

**VORSICHT**
Die unten genannten Reinigungs- und Desinfektionsmittel werden nicht von Dräger hergestellt und wurden nur auf Verträglichkeit bei der Verwendung zur Reinigung oder Desinfizierung von Dräger-Produkten geprüft. Alle von den Herstellern solcher Reinigungs- und Desinfektionsmittel bereitgestellten Gebrauchsanweisungen lesen und beachten. Dräger lehnt ausdrücklich jede Haftung für Schäden, Personenschäden oder Verluste, die sich aus der Verwendung solcher Reinigungs- und Desinfektionsmittel ergeben.

Bei Wasch-, Desinfektions- und Ausspüllösungen 30 °C nicht überschreiten. Überschreiten Sie beim Trocknen nie 60 °C und holen Sie die Komponenten sofort aus dem Trockner. Die Trocknungszeit in einem beheizten Trockner darf 30 Minuten nicht überschreiten.

Tauchen Sie pneumatische oder elektronische Komponenten nicht in Reinigungslösungen oder Wasser ein.

Wasser, das im pneumatischen System eines Atemschutzgeräts (wie z. B. dem Lungenautomaten) eingeschlossen ist und gefriert, schränkt den Betrieb ein. Verhindern Sie, dass Flüssigkeit eintritt, und trocknen Sie das Atemschutzgerät nach der Reinigung gründlich.

**Empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel:**
- Reinigungsmittel – Sekusept (Konzentration: 0,5 % – 1 %) oder Safetywash (Konzentration: 0.7 %)
- Desinfektionsmittel – Incidin Rapid (Konzentration: 1,5 %) oder Safetywash (Konzentration: 20 %; entspricht den Anforderungen von EN 13727:2012 als Desinfektionsmittel gegen Bakterien)
- Nur saubere, fusselfreie Tücher verwenden.

1. Reinigungslösung gemäß Herstelleranweisungen vorbereiten. Das Atemschutzgerät zur Entfernung von Schmutzresten manuell mit einem mit Reinigungslösung angefeuchteten Tuch reinigen.
2. Desinfektionslösung gemäß Herstelleranweisungen vorbereiten. Auf alle inneren und äußeren Oberflächen aufbringen, dabei sicherstellen, dass alle Oberflächen für 10 Minuten sichtbar feucht bleiben.
3. Alle Komponenten gründlich mit sauberem Wasser abspülen, um Reinigungs- und Desinfektionsmittel restlos zu entfernen.
4. Sämtliche Komponenten mit einem trockenen Tuch abtrocknen, in einem beheizten Trockner oder an der Luft trocknen lassen.
5. Falls pneumatische Komponenten demontiert werden müssen, wenden Sie sich an das Servicepersonal oder an Dräger.

## 5.2 Sichtprüfung

Prüfen des einwandfreien Zustands von:
- Tragetasche.
- Versorgungsschlauch und Anschluss.
- Haube, Halsdichtung und Nackenschnur.
- Rettungshaube und Schlauch in die Tragetasche packen. Einsatzbereit.

# 6 Einpacken der Rettungshaube

1. Die Haube unterhalb des Visiers falten (Abb. 1).
2. Die Haube um den frontalen Anschluss herum rollen und sicher gehen, dass das Visier nicht geknickt oder gefaltet wird (Abb. 2).
3. Die Haube in dem äußeren (großen) Teil der Tragetasche verstauen, sodass der Schlauch oben aus der Tragetasche herausschaut (Abb. 3).
4. Den Schlauch so aufrollen, dass der Durchmesser etwa 100 mm beträgt (Abb. 4).
5. Den Schlauch in dem inneren (kleinen) Teil der Tragetasche verstauen (Abb. 5).
6. Den Deckel der Tasche schließen (Abb. 6).

# 7 Lagern

Gerät einsatzbereit lagern, in einer kühlen, trockenen, schmutz- und staubfreien und von übermäßiger Wärme freien Umgebung. Gerät gegen jede mögliche Beschädigung schützen und sicherstellen, dass Gummiteile nie direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

Siehe auch Gebrauchsanweisung des zugehörigen Pressluftatmers.

3354983
© Dräger Safety UK Limited
Ausgabe 05 – Oktober 2013
Änderungen vorbehalten

Dräger Safety AG & Co. KGaA
Revalstraße
D-23560
Lübeck
Germany

Tel +49 451 882-0
Fax +49 451 882-2080

Internet http://www.draeger.com

PSS® ist eine Marke von Dräger